

联合国



# 安全理事会

正式记录

第十九年

## 第一一六二次会议

一九六四年十一月十六日

纽约

### 目次

	页次
临时议程(S/Agenda/1162).....	1
向离任主席表示感谢.....	1
通过议程.....	1
巴勒斯坦问题:	
(a) 一九六四年十一月十四日阿拉伯叙利亚共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/6044);	
(b) 一九六四年十一月十五日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/6046).....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

# 第一千一百六十二次会议

一九六四年十一月十六日星期一下午三时在纽约举行

主席：A. E. 史蒂文森先生  
(美利坚合众国)。

出席者有下列国家代表：玻利维亚、巴西、中国、捷克斯洛伐克、法国、象牙海岸、摩洛哥、挪威、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

## 临时议程(S/Agenda/1162)

1. 通过议程。
2. 巴勒斯坦问题：
  - (a) 一九六四年十一月十四日阿拉伯叙利亚共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/6044)；
  - (b) 一九六四年十一月十五日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/6046)。

## 向离任主席表示感谢

1. 主席：今天开始讨论之前，我想对我们的朋友、安全理事会上月份主席帕特里克·迪安爵士说一两句话。

2. 代表们全都知道帕特里克爵士已经返回英国，候任新职，我们在安理会同他都很熟悉，今后将怀着崇敬、感激和爱戴的心情长期地怀念他和在这里的工作。四年来，帕特里克爵士一直是以熟练、热诚和卓越的才能来为他的国家和联合国效力。这几年就象联合国历史中的任何一年一样，都是动荡不安，危机四伏的。他对和平事业的贡献和对联合国崇高目标的贡献，赢得了人们的持久尊敬。我们将因这位外交家和朋友的离开而不胜遗憾。

3. 杰克林先生(联合王国)：主席先生，我国代表团以极其赞赏的心情聆听你的讲话，我们将非常高兴地把您刚才对帕特里克爵士担任十月份主席以及对他在安理会的任职所发表的十分亲切的颂词转达给他本人。我想，他听到十一月份主席在他离开后对他说了如此动人的赞美言词，一定会感到十分高兴。

## 通过议程

议程通过。

## 巴勒斯坦问题

- (a) 一九六四年十一月十四日阿拉伯叙利亚共和国常驻代表给安全理事会主席的信(S/6044)
- (b) 一九六四年十一月十五日以色列常驻代表给安全理事会主席的信(S/6046)

4. 主席：以色列常驻代表和阿拉伯叙利亚共和国常驻代表于一九六四年十一月十六日分别写信(S/6047及S/6051)<sup>1</sup>给安全理事会主席要求邀请他们参加我们对当前议题的讨论。假如没有异议，我建议按照安理会的惯例邀请这两位代表参加安理会的审议，但无表决权。

应主席邀请，M. S. 科麦先生(以色列)及R. 阿沙先生(叙利亚)在安理会议席就座。

<sup>1</sup>安全理事会正式记录，第十九年，一九六四年十月、十一月和十二月份补编。

5. **主席：**安理会今天下午应叙利亚代表一九六四年十一月十四日来信〔S/6044〕<sup>2</sup> 及以色列代表一九六四年十一月十五日来信〔S/6046〕<sup>3</sup> 所提出的紧急请求，召开会议来审议议程上所列议题。此外，安理会还收到以色列代表十一月十四日的一封信〔S/6045〕。<sup>4</sup> 由于要求安全理事会召开会议的理由都是属于最近发生的同一事件，因此我建议安理会象在过去许多场合所做的那样，同意把议程第 2 段项目(a)和(b)合并一起审议。

就这样决定。

6. **主席：**在安理会开始审议当前议题的时候，先请秘书长发言。

7. **秘书长：**我想在讨论的一开头就告诉安理会，我已经理所当然地通知参谋长布尔将军就最近以色列和叙利亚之间爆发的不幸战斗事件，向我提出详尽而确实的报告，并要求布尔将军及其观察员在他们目前进行的调查的基础上，尽可能把这份报告写得详尽和准确。我已经收到一些情报，但这还是初步的、零星的，我认为这些情报应当等到调查完毕并收到详尽报告之后，才提交给安全理事会。当然，我必须尽快地向安全理事会递交这份调查报告，这件事是不容拖延的。

8. **主席：**既然大家对秘书长的报告没有意见要发表，我请名单上第一个发言人叙利亚代表发言。

9. **阿沙先生(叙利亚)：**主席先生，首先请允许我向你和安全理事会的代表们深致谢意，感谢你们给我们参加这次辩论的机会，也感谢你们这么迅速地召开安理会，紧急审议我们关于“最近以色列对阿拉伯叙利亚共和国所犯下的侵略罪行”〔S/6044〕的控诉。

10. 今天，我们不仅是以联合国会员国代表的身份，而且是以对以色列肆意侵略我国大感震惊的普通人的身分怀着极大义愤在此发言。以色列犯下侵略罪行，这不是第一次，也不会是最后一次。这次阴险和野蛮的轰炸包含对和平和人类犯罪的一切成分，

<sup>2</sup>同上。

<sup>3</sup>同上。

<sup>4</sup>同上。

而且按照联合国宪章第五十一条规定也包含武装侵略的一切成分。不仅如此，随着轰炸而来的是不断恶化的情况，这就使得它更显得恶劣，应当受到最强烈的谴责。这次侵略是精心策划，蓄谋已久的。它不仅明目张胆地破坏停战协定，而且也明显地违反联合国宪章。安全理事会紧急召开会议表明联合国对该地区的和平问题极为关切，而该地区的和平自从以色列建立以来就不复存在了。

11. 以色列最近的侵略罪行可以追溯到一九六四年十月初，现概述如下：

(i) 一九六四年十月七日大约十五时，一部以色列拖拉机在叙利亚境内的阿拉伯国土上开始犁地，地点大约在地图标示的 210600 - 294925 点上。

(ii) 同一天，大约十四时十五分，一部以色列拖拉机由一部以色列军用车辆伴随进入约在地图标示的 209500 - 236400 点的非军事区南部。

(iii) 十月八日大约九时三十分，一部以色列拖拉机大约在地图标示的 209400 - 236500 点(非军事区南部)的阿拉伯国土上开始犁地。

(iv) 十月九日大约十时十五分至十时二十分，有两部以色列拖拉机大约在地图标示的 209400 - 236500 点的阿拉伯国土上开始犁地。

(v) 同一天，大约十时四十五分及十一时三十八分，以色列士兵进入阿拉伯国土萨姆拉并开始用自动武器朝叙利亚领土(伊泽丁农庄)方向射击，但未遭到回击。

(vi) 同一天大约六时，四部以色列装甲车和一部军用吉普车大约在地图标示的 210600 - 294600 点结集。有三名以色列武装士兵越过停战线，深入叙利亚领土直到地图标示的 210550 - 294750 点的地方。

(vii) 十月十日大约二十二时五十分，在特勒卡迪的以色列人用自动武器朝叙利亚领土射击，但未遭到回击。

(viii) 十月十二日大约九时二十分，两部以色列拖拉机在非军事区南部的阿拉伯国土上开始犁地，地点在地图标示的 207600 - 255878 点上，当时还有十二名武装士兵在保护。

(ix) 十月十二日和十三日，大约九时三十分，两部以色列拖拉机大约在地图标示的207600 - 255878点(非军事区中部)的阿拉伯国土上开始犁地。与此同时，发现有十二名以色列武装士兵结集在约旦河左岸的金鸡纳霜树下保护犁地。还发现另外三名士兵在爬树。

(x) 十月十三日大约五时三十分，三部以色列拖拉机大约在地图标示的207600 - 255878点的地方重新开始犁地，当时还有八名武装士兵结集在地图标示的207585 - 255910点的地方(非军事区中部)进行保护。此外还发现一艘武装汽艇停泊在离约旦河三百米处。

(xi) 十月十九日大约十五时四十五分，发现一部以色列拖拉机在地图标示的207575 - 255800点的地方(非军事区中部)构筑军事阵地。十月二十二日，以色列士兵结集在这些军事阵地上。

(xii) 十一月三日大约十二时，两部以色列推土机及一部蒸汽压路机在叙利亚境内大约位于地图标示的210850 - 294950点上开始施工，当时还有迫击炮火掩护，炮火对准叙利亚两个村庄，即马希莱赫村和阿巴谢赫村。

(xiii) 十一月四日大约十四时，两部以色列拖拉机大约在地图标示的207600 - 255878点(非军事区中部)的阿拉伯国土上开始犁地。十五时二十分及十六时五十五分，以色列的小分队在装甲车的支援下从特勒穆提拉用自动武器往停战线另一边叙利亚境内德勒塔观测所附近的叙利亚前进阵地的方向射击，但遭到了回击。

(xiv) 十一月十二日大约九时三十分，一部载有十名武装士兵的以色列装甲车在地图标示的210920 - 294985点的地方侵入叙利亚境内。

12. 我现在想给安理会提供几天来以色列在非军事区北部蓄意犯下的最新罪行的详细情况。

(i) 一九六四年十一月十三日大约十三时五十分，有一支以色列装甲巡逻队，在坦克和后方炮兵的支援下，在努海拉地区越过我们的边境。

(ii) 我们的防御阵地向以色列巡逻队开火，从而阻止它深入叙利亚领土。

(iii) 以色列炮击没有驻军的努海拉村和阿巴谢赫村。

(iv) 我方开火还击，还击是针对以色列的军事设施和发射炮位所在地的移民区，其中包括达恩村。

(v) 十五时正，联合国驻巴勒斯坦停火监督组织(UNTSO)建议停火。叙利亚接受这个建议，但以色列坚持继续进行侵略，拒绝接受停火。

(vi) 就在这个时候，以色列飞机除轰炸我们的防御阵地外，还轰炸了三个和平村庄。这次轰炸一直延续到十五时三十分。以色列使用了在战争中禁止使用的凝固汽油弹。

(vii) 联合国停火监督组织再度进行干预并建议停火，停火在十五时三十分生效。

(viii) 我们的损失是死亡七人，受伤二十六人。

13. 以色列这次所犯下的侵略罪行，是对我国和阿拉伯国家的国土所进行的一系列攻击中的最为放肆的一次。这次，以色列空军进行了卑怯的攻击。据纽约时报一九六四年十一月十四日报道，魏兹曼将军说他的十一架飞机深入叙利亚境内六英里进行攻击。他宣称，以色列喷气机(我们不了解这些飞机的速度)使用了凝固汽油弹和火箭，并用机关枪扫射，摧毁了四处叙利亚阵地。这是一种战争行为。这次以色列入侵我国领土，除了战争行为一词外，还有什么字眼能够描述这种赤裸裸的，精心策划的侵略呢？

14. 以色列武装部队参谋长所说的话，对安理会来说，是更大的侮辱，这些话纽约时报也曾报道过，现在我引述如下：以色列“决心在这个地区行使我们的全部权力，因为这是以色列的无可争辩的领土。”我相信，他所指的是非军事区。以色列一直在对非军事区进行侵略，而其参谋长竟胆敢说以色列“决心在这个地区行使我们的全部权力”——这个地区并不属于以色列。

15. 我们从这则毫不含糊的谈话中可以得出什么结论呢？谁在破坏总停战协定？谁在干那些弱肉强食的勾当？谁在违反安全理事会的决议？谁在蔑视联合国？谁在发动这次对叙利亚领土的野蛮攻击，造成七人死亡、二十六人受伤和重大的物质损失？

16. 我想请安理会回顾一下过去所通过的决议的内容，这里提一提一九五一年五月十八日第九十三（一九五一）号决议。<sup>5</sup> 我不打算宣读这个决议的全文，以免安理会感到厌烦。我宣读其中的部分条款就行了。该决议说，安全理事会：

“请叙利亚政府和以色列政府回顾它们对宪章第二条第四款所负的责任和根据停战协定所作出的不诉诸武力的承诺。安理会认为”——下面是我要强调的——

“(a) 以色列政府的部队在一九五一年四月五日采取的空中行动，以及

“(b) 双方中的任何一方在非军事区内或其周围的任何进攻性的军事行动，都构成对停火条款的破坏。这些军事行动只要停火监督组织参谋长对最近送交安理会的报告和控诉进行进一步调查就可以加以证实……”

17. 这个决议不是今天的决议，而是一九五一年通过的决议。我还想请安全理事会的代表们回顾另一次决议，这是一九五六年一月十九日通过的第一一一（一九五六）号决议。<sup>6</sup> 我想引用执行部分的第2段，该段全文如下：

“提醒以色列政府注意，安全理事会已谴责破坏总停战协定的军事行动，不论这种行动是否出于报复的动机；安理会并已要求以色列采取有效的措施来防止这类行动。”

18. 我将在稍后提到以色列受到安全理事会谴责的次数。安全理事会必须强烈谴责这次对我国领土所犯下的蓄谋已久和精心策划的侵略罪行。

19. 以色列要的是什么？以色列说不论何时何地都要与阿拉伯人和平相处，但这位自封的“和平监护人”并不追求和平。以色列藐视以确保和平为主要责任的联合国的全部原则。以色列追求的是一块块不属于它的领土。以色列的目标是用别人的土地来满足自己的扩张主义胃口。以色列人过去认为，现在依然认为他们可以不受惩罚地满足这种贪婪，但世界的良心已经并将继续对他们的贪婪作出强烈的反应。

<sup>5</sup>同上，第六年，安全理事会决议和决定，一九五一年。

<sup>6</sup>同上，第十一年，安全理事会决议和决定，一九五六年。

20. 以色列当局一向力图装得好像是爱好和平、受委屈的无辜的一方，但实际上它是既荒谬可笑又诈骗成性。每次他们犯下侵略罪行，就求助于总停战协定；每次他们违反联合国宪章，就祈求协定条款的保佑。这是极其伪善的。我们大家都知道，自从一九五一年以来，以色列就一直抵制协定第七条所规定的混合停战委员会会议，可是他们还在侈谈别人违反宪章条款。

21. 以色列由于它自身的行为以及它对阿拉伯国家所犯下的侵略罪行而受到本机构的谴责，其次数之多安理会是一清二楚的。要开列清单，那就很长了，我不打算全部列举，我只提下面几个重要例子：

(i) 安全理事会一九五一年五月十八日第九十三（一九五一）号关于一九五一年四月五日以色列政府军队在叙利亚边境采取空中行动的决议。

(ii) 安全理事会一九五三年十一月二十四日第一〇一（一九五三）号关于“一九五三年十月十四-十五日以色列武装部队在基比亚（约旦）采取行动”的决议。<sup>7</sup>

(iii) 安全理事会一九五五年三月二十九日第一〇六（一九五五）号决议，<sup>8</sup> 此项决议谴责以色列正规军一九五五年二月二十八日袭击加沙地带的埃及部队。

(iv) 安全理事会一九五六年一月十九日第一一一（一九五六）号决议，此项决议谴责以色列一九五五年十二月十一日对叙利亚的进攻是“明目张胆地违反”以色列对联合国宪章所承担的义务，安理会“对以色列政府不履行其义务表示严重的关注。”

(v) 安全理事会一九六二年四月九日(S/5111)<sup>9</sup> 决议重申“安全理事会一九五六年一月十九日谴责以色列对叙利亚的军事行动的决议”，并裁定以色列三月十六-十七日在太巴列湖附近的袭击是“明目张胆地违反这一决议的”。

<sup>7</sup>同上，第八年，安全理事会决议和决定，一九五三年。

<sup>8</sup>同上，第十年，安全理事会决议和决定，一九五五年。

<sup>9</sup>同上，第十七年，一九六二年四月、五月和六月份补编。

22. 以色列侵略行为中最为罪恶昭彰的例子是一九五六年对埃及的进攻，这次进攻遭到国际社会的严厉谴责。

23. 导致以色列破坏叙以两国之间的总停战协定，<sup>10</sup> 并对我们发动侵略的紧张局势的基本原因在于以色列当局一贯拒绝尊重总停战协定所规定的非军事区的地位，这种地位在一九四九年六月二十六日当时巴勒斯坦问题代理调解专员本奇先生给叙以两国外交部长的说明信中已详加解释。这封说明信刊登在一九四九年七月三日由代理调解专员的代表维基尔先生主持召开的叙以停战会议的记录上，在这次会议上叙以两国签订了总停战协定。后来，安全理事会在一九五一年五月十六日会议〔第五四六次会议〕上，曾引用本奇先生说明信中的有关部分。

24. 我认为，我必须澄清非军事区的意义和地位。非军事区的地位归纳起来有以下几个原则：第一，在所有的阿拉伯村庄内和以色列居住区及移民区内恢复平民的正常生活。第二，非军事区的行政管理以地方为基础，受该地区的参谋长的监督。第三，非军事区不应发生主权问题——我重复一遍，不应发生主权问题——不应发生司法权问题或者公民权问题。最后这一点以色列从来没有领会到。以色列不愿承认非军事区不在任何国家的主权范围之内，也不在以色列主权范围之内。非军事区由混合停战委员会主席负责管理并受其监督。第四，武装部队不能驻扎在非军事区；不能在那里建筑防御工事，非军事区内的秩序由以地方为基础提名的、经混合停战委员会主席同意的警察来维持。

25. 这些就是管理非军事区本来就应当遵循的原则，而且现在和今后都应当如此。但是以色列如何行事呢？总停战协定一开始执行，以色列当局就不断蓄意破坏非军事区的地位，而且我可以这样说，是破坏好多个非军事区的地位。他们否认参谋长有权监督非军事区的行政管理。以色列当局直接接管非军事区的行政管理而不是象应当的那样交给地方当局。更糟的是以色列当局严重地漠视非军事区的性质和法律地位。现在以色列扬言，他们“决心要在这个地区行使我们

的权力，因为这是以色列无可争辩的领土。”主席先生，我把这个问题留给你和安理会的代表们去判断。

26. 以色列人已经用行动把总停战协定的主要部分撕得粉碎。他们破坏由停战协定建立起来的均势，并违反停战协定第二条第一款的规定，夺取了军事优势。他们掌握了该条第二款中所明确承认的各种权利。

27. 安全理事会一九五六年一月十九日第一一（一九五六）号决议，敦请双方履行根据停战协定第五条规定而承担的义务，即尊重非军事区。而以色列则拒绝承认，而且一直拒绝承认非军事区是一个非军事区；相反地，它声称非军事区是以色列领土的不可分割的部分，甚至不顾停战协定的规定，声称要用以色列军队来占领。现在他竟声称非军事区是“以色列无可争辩的领土”。

28. 在这一方面，我请安理会代表们回顾一下，一九五五年当时的联合国停火监督组织参谋长伯恩斯坦将军曾提请秘书长注意以色列当局忽视和拒绝承认非军事区地位的事实。但是，以色列象往常一样置若罔闻。自从一九五一年以来，每当混合停战委员会讨论涉及非军事区的问题时，以色列就拒绝参加会议。

29. 我们每次在这里开会讨论以色列的所作所为时，以色列总要叫嚷说它派驻混合停战委员会的代表团已经系统地陈述并呈交了对叙利亚的大量控诉。我要求以色列代表团向安理会说明，为什么混合停战委员会至今还没有开会讨论那些控诉并就那些控诉采取措施。答案很简单：自从一九五一年以来，以色列代表团就一直没有参加混合停战委员会的工作，而且至今还在抵制该委员会的工作。众所周知，以色列方面的这些控诉基本上都是直接或间接地涉及非军事区的问题。如果你向某一个联合国委员会起诉，那你为什么不参加该委员会的会议呢？以色列提出控诉时要么就承认混合停战委员会的权限和能力，要么就不承认；而在后一种情况下，那就不容许说控诉已呈交混合停战委员会，因为一宗控诉如果没有继之以谴责就不能算作控诉，控诉的本身不能认为就是谴责或惩戒。

30. 安全理事会已对此事表示深切的关心和关注。如果主席允许的话，我想念一段一九六二年联合

<sup>10</sup>同上，第四年，特别补编第2号。

国停火监督组织参谋长在回答安理会代表们询问时所讲的话。他当时说：

“根据第五条第五款（e），混合停战委员会主席有权批准平民返回非军事区内的村庄和居住地，并有权批准‘雇佣在该地区就地招募的为数有限的民警以维护内部安全’。”〔第一〇〇一次会议，附件。〕

31. 从赖利将军开始的几位继任参谋长都认为，根据总停战协定第七条第八款规定，只有混合停战委员会本身才有权解释该协定的条文含义。然而，以色列政府一直不同意在混合停战委员会内讨论任何关于非军事区的问题，他一直不同意听从混合停战委员会对总停战协定第五条中有关该委员会或该委员会主席在处理非军事区事务上所拥有的权限问题所作的解释。结果，自从一九五一年以来，混合停战委员会就再也没有召开过例会。

32. 以色列代表一九六四年十一月十四日给你，主席先生的信〔S/6045〕暴露了以色列的侵略政策。那封信充满了对事实的歪曲和曲解。真相是入侵叙利亚领土的是一支以色列装甲部队，而不象以色列代表所说的那样是一小支以色列常规警察巡逻队。以色列的那次入侵受到叙利亚部队的自卫反击；叙利亚部队不得不向以色列装甲部队开火。以色列蓄意挑起那次事件，其目的是要制造借口来对叙利亚领土以内几公里的叙利亚阵地进行大规模的野蛮空袭。从一开始，以色列就侵犯了叙利亚领土并违反了停战协定。这就说明以色列歪曲事实达到了何等程度。它企图为其侵犯叙利亚的领土完整进行辩护，诡称这只是为了保护“其公民的生命财产安全和领土完整”。我要再重复一遍，非军事区并不是以色列的领土。

33. 我国政府不能容忍象十一月十四日那样的任何越过非军事区的以色列军事活动，并一定要用全力来抵抗以色列对我国领土的任何侵犯。如果以色列要采取如此奸诈的手段，通过侵犯叙利亚边境来诱使叙利亚巡逻队跟它作战，以便达到用狂轰滥炸来大举进犯的目的，那么以色列，只有以色列，必须受到严惩。

34. 很明显，以色列对叙利亚的侵略是别有用心、经过精心安排的计划的一部分。以色列长期以

来一直力图诱使联合国及其会员国相信中东和平处于危险之中，相信存在着阿拉伯对该地区安全的威胁。这种伎俩一再重演，其目的是要转移全世界对巴勒斯坦问题的根本争端的注意力。

35. 最令人遗憾的是，每当以色列当局策划一次军事侵略时，他们就同时企图用一种和侵略行为本身一样恶劣的解释来进行辩护。这一点在以色列代表十一月十四日写给你，主席先生，并分发给各理事国的那封信中是暴露无遗了。这封信本身就是以色列当局方面的自供状，它道出了驱使以色列人动用全部军事力量进犯叙利亚国土的基本因素。

36. 以色列的信件提到关于叙利亚对待以色列的态度以及“阿拉伯国家对以色列采取的好战政策”的指责。以色列拚命企图歪曲阿拉伯对巴勒斯坦问题目前发展的情况所采取的立场，拚命企图歪曲事实，硬说阿拉伯人是进攻者而以色列只是进行自卫。从局势的现实来看，从这个问题的历史来看，从所包含的争端来看，这些企图都是注定要失败的。

37. 当我们在阿拉伯叙利亚共和国根据总停战协定条款严格地遵守有关我们的权利与义务的规定时，我们无论如何不能违反巴勒斯坦问题的基本原则。这些原则曾一再赢得联合国的同情与支持。这些原则在今年十月在开罗举行的不结盟国家会议上得到了最令人难忘和最高度的体现。

38. 我想引用一个非常重要的宣言。在一九六四年十月五日至十日在开罗举行的第二次不结盟国家的国家或政府首脑会议上通过了一个题为“和平和国际合作纲领”的宣言。该宣言称：

“会议谴责帝国主义在中东推行的政策，并根据联合国宪章决定：

“（1）同意全面恢复巴勒斯坦的阿拉伯人民对其家园的一切权利及其不可剥夺的自决权利。

“（2）宣布完全支持巴勒斯坦阿拉伯人民为摆脱殖民主义和种族主义的解放斗争”。<sup>11</sup>

<sup>11</sup>文件 A/5763。





袭击。自从发布新闻公报以后，他似乎就改变了主意。正确的说法并不是我们今天所听到的那种经过修改的说法，而是新闻公报中那种原先的说法。新闻公报的说法同我自己给安全理事会的信〔S/6045〕中的说法是一致的。

49. 第二，叙利亚代表作了一个我认为是很重要的供认。当谈到十一月十三日事件时，他说：“我们的防御阵地向巡逻队开火，从而阻止它深入叙利亚领土。”〔见上文第12段。〕布尔将军和他的调查员现在至少可以省掉麻烦去判断谁在十一月十三日开了第一枪。

50. 第三，叙利亚代表发言中的大量篇幅是谈有关非军事区地位和混合停战委员会职能之间的相互关系问题。这些问题不是安理会目前所要讨论的，因为十一月十三日的事件丝毫不涉及非军事区问题。不过，如果安理会的代表们想要回顾一下以色列对这件事采取什么立场，我就冒昧请他们看一看一九六二年四月五日我在安理会第一〇〇二次会议上发言中所作的分析。今天，叙利亚代表在这个问题上没有讲出什么新的东西。我怀疑他在这一点上如此过分地煞费苦心是想转移人们对更为新近的事件的注意力。

51. 十一月十三日事件的梗概已在我十一月十四日的信〔S/6045〕中加以申述，我无须把所有的细节再重说一遍。这次冲突持续了两个小时，看来经历了两个性质不同的阶段。

52. 第一阶段是从突然无端地袭击巡逻队开始的，这个巡逻队有两人，而且其中一人是司机，他们当时正乘坐一辆车子沿着边境道路行驶。叙利亚代表刚才列入记录的那个叙利亚阵地向之开火的巡逻队，就是这个巡逻队。

53. 我想在此提请大家注意我的信〔S/6045〕中所出现的一点细小出入。在边境的这个地段——如我早已说过的，不是在非军事区范围内——正规的和经常性的巡逻任务是由陆军巡逻队执行的，而在非军事区的边境地区巡逻任务是由警察负责的。十一月十三日遭到袭击的巡逻队就是那种经常在边境道路上来回巡逻的巡逻队。叙利亚在努海拉筑有工事的大炮阵地距离道路的这个地段只有五百米，它完全可以居高临下地控制这个地段。叙利亚编造说，以色列巡逻队向

叙利亚境内的这个阵地发动自杀性的进攻。这种说法太荒谬了，不值得去认真地提它。

54. 十天前，一群修路工人遭到来自叙利亚方面的射击，只是经过激烈的交火之后，这群工人才被救出。在那次交火中有两辆叙利亚坦克参加了。我们曾向混合停战委员会提出控诉，而调查表明，叙利亚指控以色列越过边界进行侵犯是没有根据的。自此以后，边界的这一地段一直是平静无事，经常性的巡逻在十一月十三日受攻击之前也有整整一个星期没有发生事件，没有受到干扰。自上星期五的袭击发生之后，沿着这条道路的经常性的巡逻又再度恢复，也没有发生事件或受到干扰。正如我在十一月十四日的信〔S/6045〕中所说的，这条车道完全在边界的以色列一边。

55. 事件开始后不久，叙利亚就发起第二阶段的攻击，这是一个严重得多的阶段。位于高地上不同地点的叙利亚大炮阵地有配合地同时开始向下面山谷里的以色列村庄开炮袭击。使用的武器类型有：一二二毫米的野战炮；一二〇毫米和八十一毫米的重型迫击炮；八十二毫米的无后座力炮；以及七十五毫米的坦克炮等。

56. 我在十一月十四日的信中曾提到其中的两个村庄，即达恩“基布兹”和沙阿尔亚舒夫“基布兹”。根据我写信后才收到的更加全面的情报，那次炮轰还针对附近的第三个村庄，即达夫纳“基布兹”。在这个村庄里，房屋、设备、果园和庄稼都遭到大面积的破坏。我想联合国的调查报告一定会提供更加详尽的情况。据初步的粗略估计，这些村庄的损失约在五十万美元左右。

57. 安理会的代表们可以在我散发的草图上看这几个有关地点的相对位置和高度。这里的地形我在十一月十四日的信中是用如下的话来描述的：

“边境地区完全受叙利亚那边的邻近的高地所控制。这些高地由叙利亚武装部队构筑工事严密布防，他们驻守在一条挖在岩石中的步兵阵地和炮兵阵地相互交错的防线上，大部分都很隐蔽，从下面的山谷是观察不出的。当地的以色列居民就在离上面的叙利亚大炮不远的山谷中从事他们的日常生活与工作。”〔S/6045〕

58. 我要强调的是，这些村庄里住的都是与初次袭击无关、对初次袭击也没有作出反应的和平居民。猛烈而准确的炮火倾泻在这些村庄上没有任何军事上的理由的。这种行动即使在这个不幸的边境也是迄今所见过的对居民最野蛮和最大规模的猛烈袭击。如果居民没有立即隐蔽起来，如果叙利亚的炮火没有被压制住，伤亡和破坏就要比现有的大得多。

59. 当对村庄的袭击持续四十五分钟之后，当以色列方面接受了联合国代表的停火呼吁而叙利亚对这呼吁不予理睬之后，作为最后一种手段，以色列的飞机投入了战斗。因为在该地区找不到其他有效办法来制止这种袭击。这次空袭的唯一目的就是压制当时正在对我国公民和领土进行攻击的炮火阵地。这种目的达到了，停火被接受了并立即生效。我国政府对这次防御性措施承担全部责任，因为舍此就没有其他可供选择的途径来履行其保卫国家不受攻击的职责。

60. 象其他几十次事件一样，这次事件是由叙利亚的军事阵地向边界另一方的以色列正常活动开火所引起的。这种做法已成为穿插在停战近十六年期间最常重演的主题。沿着边界的大部分地段，地形条件使高地上的叙利亚部队在很大程度上免受从底下直接回击上去的炮火的伤害。他们一直毫不犹豫地利用这种有利条件来骚扰以色列边境地区的居民并阻碍其发展。这些年来，以色列政府曾不断强调说，叙利亚连续不断的射击是危险的，不可能使边界保持安宁。为了免得安理会感到厌烦，我不想逐一列举几百次这样的袭击，也不想详述历次如何提请安全理事会、秘书长、现场的联合国代表，以及关心该地区和平的各国政府注意这个问题。我们认为叙利亚在这方面的所作所为是非法的，是对和平的威胁。没有人不同意我们这种看法，但是也没有人能够约束叙利亚当局。

61. 一九六三年八月二十三日在安理会第一〇五七次会议上发言时，我提出自从去年十二月以来所发生的九十八次这样的袭击的清单，我说：

“……这种侵略方式已经成为联合国为之焦虑不安和坚持不懈的努力的课题。在这期间我们一直克制，没有采取任何自卫行动；我们已向混合停战委员会提出几十次控诉，我们在以色列和

在纽约这里曾寻求联合国各级机构进行干预，希望射击在发展到忍无可忍之前就受到制止。联合国的档案里充满了就这个问题给安全理事会主席的照会、谈话记录、以及送交联合国停火监督组织和秘书处的信件和备忘录。一年多来，这个问题一直是联合国和以色列代表讨论停战协定时最常谈到的主题。”

我继续说：

“由于充分认识到这样不断地非法地使用枪炮所带来的危险性，秘书长、联合国停火监督组织参谋长和他们的代表都尽力劝说叙利亚政府停止这种行为，但是他们的规劝都被当作耳边风。

“我极力敦请安理会的代表们不要把这个问题仅仅看作是清单和统计数字的问题，还要从人道方面来看待这个问题。在这场不宣而战的、完全是单方面的边界战争中，在附近生活和工作的男人、女人和儿童是一群没有受到歌颂的火线英雄。他们经常不得不丢下工作去躲避突如其来的炮火；他们常常要在村庄受到袭击时，匆匆忙忙地把家人转移到地下避难所。

“他们自己问自己，保证他们免受骚扰（联合国似乎无法制止这种骚扰）的停战协定，究竟有什么价值？他们很想知道，除了这样单调而无益的一连串射击和控诉之外，是否真的就没有其他办法了。他们盼望他们的政府和军队保障他们的安全。难道他们选举出来的领导人应该告诉他们，当一个会员国的正规军向另一个会员国的平民开火时，应当把它看成是象刮风或下雨一样的自然现象吗？”〔第一〇五七次会议，第17至20段。〕

62. 这就是我国政府当时提交安全理事会的问题。我们这样做并不包含对尊敬的秘书长和他的代表有任何批评的意思。他们已经尽了最大力量来消除这个明显的祸根。

63. 还有，我在一九六三年八月三十日安理会第一〇六二次会议上曾提到：

“……这种射击行为使得目前边境在很长一段时间内一直动荡不安，秘书长、布尔将军、混

合停战委员会主席以及联合国每一个官员都一直在尽力设法阻止这种行为，因为它一直在加剧边境上的紧张局势，直到这种紧张局势达到爆发点为止。”〔第一〇六二次会议，第57段。〕

64. 那时候我通知安理会，两周前我曾参加以色列总理和布尔将军在耶路撒冷举行的一次会议，会上提出了这个问题。在那次会上布尔将军请总理放心，他已从叙利亚人那里得到保证，这种行为将会停止，再也不会再有射击了，如果他们有什么关于耕种或其他任何事情的指控，可以直接向最近的联合国停火观察哨提出。可是这个由布尔将军转告以色列总理的保证在会后第二天就被推翻了。我原想通知安理会说边境上的纠纷和紧张的根源已经消除了，但是，不幸得很，事情并非如此。

65. 去年八月安全理事会关于谋杀以色列农民一事的辩论，似乎起着一定的遏制作用。从那时起，就出现了一段相对平静的、没有遭到叙利亚射击的时期。这种平静的局面持续了大约十个月，到今年六月，不分青红皂白的射击又开始了，边境又再度呈现紧张。这究竟是出于什么国内外的政治原因，人们只能猜测了。

66. 以色列代表在今年七月七日给安理会主席的一封信(S/5801)中，列举了叙利亚部队自一九六四年六月九日至七月六日的四周里所发动的二十九次新的武装袭击。此后的几个月，还发生了多起类似的袭击。现在我手中有一张其中八次袭击的部分清单，并且我还想加上今天早上发生的又一次袭击。继续向安理会报送这些材料已变得毫无意义了，尤其是因为布尔将军和他的工作人员正在尽力促使叙利亚停止袭击。

67. 一九六四年七月八日联合国停火监督组织副参谋长马什上校通知以色列外交部长，他已经从叙利亚人那里得到他们不采取射击手段的新保证。八月十五日马什上校通知以色列外交部停战事务处主任基德隆先生，他已经从叙利亚人那里再度获得保证。八月二十六日我们获悉混合停战委员会叙利亚高级代表向委员会主席作了另一次这样的保证。九月八日布尔将军通知基德隆先生已再次获得叙利亚的保证。十月

十二日布尔将军告诉基德隆先生，他在大马士革已亲自敦促叙利亚参谋长注意，尊重停火和停止射击的义务是绝对的和无条件的。

68. 我遗憾地说叙利亚所作出的每一个保证、承诺、担保或诺言在一、两个星期内就遭到破坏。本安理会各位代表可以不言而喻地理解在以色列-叙利亚边境的现存局势下这种做法是多么不负责任，多么具有挑衅性和危险性。上星期五即十一月十三日突然爆发的战火为此提供了一个新近的戏剧性的确切例证。

69. 在我国政府看来，现在是安全理事会行使职权，坚定地坚持遵守停战协定中有关禁止使用武力的条款的时候了。我特别要提到第一条第二款所说的：

“任何一方不得以武装部队——陆军、海军或空军对另一方的人民或武装部队发动侵略行动，或策划侵略行动，或以侵略行动相威胁……。”

同一条第三款还说：

“各方所享有的自身安全的权利和摆脱担心遭受对方武装部队袭击的恐惧心理的权利，应得到充分的尊重。”

70. 跨越边界的任何武装袭击都是严重的事件。更严重的是这些袭击者是叙利亚政府控制和指挥的叙利亚正规军。尤其严重的是，叙利亚政府领导人公开煽动人民进行战争，并扬言必须用武力消灭一个邻国。这一背景会使在其他情况下可以视为地方性的边境纠纷变得扩大化。当领导人擂起战鼓，前线阵地士兵扣着扳机，在这种一触即发的紧张气氛中，开始是对田里工作的农民、加利利海上的渔民或者日常的巡逻队进行小规模袭击，很快就会升级成为一场大战火。

71. 在专家的眼里看来，十一月十三日从最初的袭击到对三个村庄进行全面的大规模的轰炸，这个过程表明是一次有计划的挑衅行动，同去年在阿尔马戈尔残酷屠杀以色列农民有相似之处，只是规模更大罢了。如果这种推测是真实的话，达恩事件就成为十分不祥的征兆，因为它说明在叙利亚有一股势力决心要在阿拉伯事务的广大范围内制造纠纷。

72. 一九六四年一月，阿拉伯各国首脑在开罗举行会议，众所周知，正是叙利亚总统哈菲兹将军在会上最强烈主张立即对以色列采取联合的军事行动。只是由于我们不需要在这里谈论的一些理由，其他几位首脑犹豫不决，不愿未经长期准备就贸然从事这样充满危险的冒险。

73. 一九六四年九月，阿拉伯国家首脑在亚历山大再度举行会议。据黎巴嫩报纸日报报道，叙利亚总统哈菲兹将军在会上说：

“叙利亚要求尽早地对以色列开战，因为在最近的将来进行这种战争要比在一九七〇年进行更为容易。我们有能力跟以色列打仗，能在四十八小时内把它消灭”——对这点我有怀疑——“并有能力选择适当时机，在安全理事会或美国第六舰队可能为以色列进行干涉以前就取得胜利。”

74. 我不能保证这家报纸的报道以及其他报刊的类似报道的准确性，我也不能对安理会说这些报道正确地反映了这位叙利亚总统在开罗及此后所采取的态度。我能够说的仅仅是，这些报刊的报道一般地证实了手头现有的情报。如果叙利亚总统无意在现在或将来跟以色列打仗，那么，我相信今天坐在这个议席上的他的代表将会把这个意思告知安理会。

75. 亚历山大会议结束时发表一个公开宣言。以色列代表在一九六四年九月十八日致安理会主席的信〔S/5980〕<sup>12</sup>和同年十月二十一日致安理会主席的信〔S/6020〕<sup>13</sup>曾举出该宣言中公开表明对以色列怀有敌意的部分。在这两封信中提到：

“这个宣言的明确的意义是十三个联合国会员国为自己规定下消灭另一会员国的目标，宣布这就是指导他们的集体行动的中心政策目标，并决心集中他们的全部国家潜力来达到这项目标。”〔S/5980〕

同一文件继续说：

“……现在这些政策在亚历山大会议决议中得到了明确的陈述和认可，这就加剧了中东的紧

<sup>12</sup>安全理事会正式记录，第十九年，一九六四年七月、八月和九月份补编。

<sup>13</sup>同上，一九六四年十月、十一月和十二月份补编。

张局势，并对国际和平与安全构成了威胁。联合国及其会员国不应默认这种对联合国原则的公开挑战，也不应忽视其中所包括的对和平的威胁”〔同上〕。

76. 我再从以色列代表致安全理事会信中摘引一段：

“战争与和平是极其严肃的问题，不容许使用躲躲闪闪或含糊不清的语言。这十三个阿拉伯国家要么就为自己规定下消灭另一个会员国的目标，要么就自愿放弃使用武力，遵守宪章条款，特别是遵守其中第二条所规定的各项原则。对这一问题联合国和国际社会有权指望获得一个明确的答案。”〔S/6020〕

77. 全世界至今仍然在等待对这个问题的明确的答案。答案是否可以从叙利亚领导人和军事司令官自亚历山大会议以来所发表的越来越好战的言论中找到呢？他们是否企图通过在泛阿拉伯的银幕上把自己映现成为同以色列斗争的急先锋来提高自身的地位呢？他们是否正在为着这个目的牺牲以色列农村来寻求廉价的胜利呢？他们是否正在力图把阿拉伯世界的其他国家都拖进军事冒险之中呢？不论其动机如何——对这些动机人们只能臆测——大马士革和其他阿拉伯首都所发生的事情为边界发生的事件提供不祥的含义。

78. 联合国宪章禁止使用威胁或使用武力侵犯任何国家的政治独立和领土完整，叙利亚和以色列两国都在宪章上签了字。同样的禁例也写在停战协定上，一九四九年七月二十日叙利亚代表和以色列代表在距离十一月十三日冲突现场不过几哩路的马哈纳耶姆附近的二三二号高地上签署了这个协定。今日出席安理会的本奇博士是能记起这个场面的。停战协定以及安理会所作出的呼吁签订该协定并给予事后认可的有关决议，都规定这个协定是走向早日通过谈判实现持久和平的一个过渡阶段。从那时到现在已经度过了十五个以上的紧张的、冲突的年头了。叙利亚代表今天能不能在这里向安理会声明他的政府准备履行自己的诺言，并准备通过谈判和平解决它与以色列的冲突？他能否起码这样说，他的政府准备放弃使用武力作为

解决这个冲突的手段？这些问题才是疾病的根源，至于边境冲突则不过是疾病的险恶症状。在这些问题上，我国政府是毫不迟疑地给予肯定的回答。我们需要通过谈判实现和平解决，我们准备象宪章和停战协定所责成我们的那样放弃使用武力。叙利亚代表如果能代表他的政府做出同样的肯定的回答，就会给中东的现代史揭开幸福的新篇章，从而消除安理会各理事国在观察该地区的发展情况时一定会怀有的山雨欲来的预感。

79. 我想现在安理会可能会采取两个具体措施来使局势更加稳定并阻止它进一步恶化。首先，安理会可以坚持要求叙利亚不再对以色列在边界地区的各种活动进行任何的袭击或干涉，特别是不对边界的另一边开火；其次，安理会可以坚决要求叙利亚不再对以色列的政治独立和领土完整进行任何威胁。

80. 我谨建议安理会就我国政府所提出的控诉采取上述行动。

81. 阿沙先生(阿拉伯叙利亚共和国)：我虽然不准备在现阶段就科麦先生对我提出的许多问题以及他力图用来影响安理会的其他种种歪曲进行答辩，但我却想发表几点意见。

82. 如同往常一样，科麦先生在歪曲事实方面是十分高明的。当然，他的主要目的是避免接触真正的问题。他说，叙利亚和以色列都在联合国宪章上签过字。我们早在以色列建立之前就已经荣幸地在联合国宪章上签字了，我们是联合国发起国之一，我们对此感到自豪。可是，叙利亚和以色列也都在混合停战协定上签过字。科麦先生并未回答我的问题。为什么以色列抵制混合停战委员会呢？我还要他回答这个问题。

83. 科麦先生谈到使用武力问题。是谁正在使用武力？是谁才在三天前还轰炸了叙利亚？他提到发布的新闻公报和我今天的发言有前后矛盾的地方。我高兴的是他自己承认他给主席的信中错了几个地方。而我说的话却是前后一致的。

84. 以色列代表试图怀疑安全理事会判断局势严重性的能力，并因此也怀疑安全理事会什么时候能召开会议。我相信安理会的代表们并没有把他的话看

得太认真。以色列当局要是能避免造成损失，那不是比他今天跑来这里大掉眼泪、悲叹它的损失要好得多吗。以色列当局始终并未放弃，今后也不会放弃牺牲他们一些天真公民的生命来达到其自私的政治目的。

85. 所有以色列的前沿“基布兹”都被武装起来——武装到了牙齿——并且都是建在经过很好选择的地点。这些地点具有战略上和军事上的重要性。在以色列，军民的活动是不易区分的：在那里，我们分不清谁是平民，谁是军人。

86. 在停火问题上，以色列是在它的飞机对叙利亚进行这次狂轰滥炸以后才接受停火的。以色列代表企图以一连串毫不相干的细节来掩盖以色列侵略的严酷事实。他提到在边界地区的妇女和儿童。可是，我们叙利亚也有妇女和小孩，我不晓得在那次野蛮轰炸中是谁给炸死了。

87. 射击的先例是谁开的？首先把射击行为引进巴勒斯坦的不是阿拉伯人，也不是叙利亚人，而是“哈加纳”和“伊尔贡”。科麦先生有必要重温一下这件事。科麦先生竭力想掩盖许多事情。也许这是由于他国家内部有困难。我们听说他们的内阁有一位部长辞职，我们也听说他们有一位前任总理正辞去在以色列工党中央委员会担任的职务。目前的当局想证明他们和以前各届政府一样对阿拉伯人是强硬的。这一点就留给安理会各位代表去思考吧。安全理事会的权威只遭到以色列的嘲弄而并未遭到我们的嘲弄。

88. 以色列代表在他的发言中谈到阿拉伯国家会议的时候，真是胡思乱想瞎说一通。以色列的和平建议是尽人皆知的，情况往往是，先进行侵略，然后提和平建议。正如我所说的，以色列人并不想要和平，他们所追求的是一块块的领土。

89. 我想提醒安理会代表们注意科麦先生分发的骗人的地图。通过这张地图，他企图给人一种印象，即达恩河是发源于以色列。事实上，达恩河的发源地是在非军事区内，而不在以色列。这些就是此刻所要说的。我希望在以后的会议上将允许我作出详尽的答辩。

90. 科麦先生(以色列)：让我纠正一个事实。达恩河的发源地不在非军事区内。

91. 巴巴先生(摩洛哥): 我希望,摩洛哥代表团在接到这次会议开始时秘书长讲话中答应给我们的那份材料之后,将有机会对这个严重问题发表自己的意见。它的意见将尽量以报告中所提供的情况和所澄清的事实为依据。但是,在这以前,我想提一点初步意见。

92. 从我们已经听取的发言和看过的文件中可以看到一个非常突出的事实,那就是:以色列军队对叙利亚领土发动了一场大规模的空袭。对这个事实,有关各方看法都是一致的。我国代表团想提醒安理会注意这个行动的严重性,不管这是作为一种报复行为(如果我们接受以色列的说法),或者象叙利亚代表所坚持的那样,作为一种战争的挑衅行为。事实上,在一条象我们所熟悉并处理过多次的那样高度敏感的停战线上,不时总会发生交火事件,而联合国观察员也难于确定责任是在那一方。我们曾经认为这类事件(即交火事件)是可以在发生伊始就根据责任究竟是属于叙利亚还是属于以色列,通过控诉或者是通过主管其事的混合委员会的裁决加以解决的。

93. 但是这次交火事件给强大的以色列军队找到一个发动空中攻击的借口,这次空中攻击所采取的规模之大,世界各地的通讯媒介已经向我们报道过了。这件事使摩洛哥代表团对目前的事态深表关切。的确,我们有权怀疑:这种大规模的空中攻击是否能说不是以色列某些舆论集团所一向要求实行的政策——预防性的战争政策——的前奏?

94. 这个问题已经提出来,而且我想,是严肃地提出来了。我必须提请人们注意,安全理事会过去在其他场合曾认为有必要对飞机参与地方性的冲突事件表示关注。当然,空军的干预事件,特别是大面积使用凝固汽油弹的空军干预事件,是远远超越了两个敌对武装部队之间不时爆发的间歇性事件的界限。这一点必须引起安全理事会的重视,因为使用非常强大的轰炸机群编队来发动如此严重的攻击,我再重复一遍,是远远超越了过去安全理事会有时不得不加以审议的事件的界限。我还想再重复一遍,过去当一个国家的空军认为必须干预地方性冲突,以便有助于改变现存的力量对比,而且不顾公众对冲突的一般舆论而公然这样做时,安全理事会就认为有必要对此表示关注。

95. 此外,以色列代表对今年阿拉伯首脑会议所通过的决议作了冗长的评论。他详细地评论这个问题,他甚至试图给人这样一种印象,以为这个问题就是安全理事会必须加以重视的中心问题。但是我不相信我们竟会因此而混淆了争论的性质。

96. 尽管我们现在正在讨论的问题是列在议程“巴勒斯坦问题”项下,但是这是一个范围有所限定的问题,因为它是一个军事问题。现在既然存在一个国家攻击另一个国家的战争行为,那我们就必须在联合国观察员到时会送给我们的报告和结论的基础上来审议这种行为。

97. 阿拉伯首脑会议通过的决议中所涉及的那个更加一般和更加广泛的问题,是现实存在的,而且对国际气氛起着毒化作用。我国代表团不打算在目前这个时候来讨论这个问题。我只想以色列代表已向安理会代表们散发了一份有关阿拉伯首脑会议的文件,而阿拉伯各国代表团也相应地散发了一份旨在批驳以色列文件的文件。

98. 我只想提请人们注意,这个问题是一个联合国肯定会有朝一日需要全面加以研究的政治问题。阿拉伯国家作为联合国宪章的签字国,一向尊重联合国的原则,并且把自己的全部希望寄托在这个国际组织的成就和功绩上面,因此他们绝不会屈服于任何诸如采取集体行为破坏联合国原则的指控。但是我应当指出一个我们大家都必须回答的问题:究竟是哪一个国家,哪一个政府蓄意决心系统地蔑视联合国的各项决议?我确信,评价一个国家应当以它对待联合国宪章和联合国原则的态度为根据。

99. 主席: 请以色列代表发言。

100. 科麦先生(以色列): 请原谅我再次要求发言。我的话很短,是有关摩洛哥代表所发表的声明。我完全保留我们对这个声明内容所持的意见。声明中有一句话,我认为加以澄清对记录会有好处。

101. 如果我对摩洛哥代表的发言的理解是正确的话,那么他在提到以色列使用空军飞机时,曾暗示这种行动从以色列的观点来看,是一种报复行动。我只想简单地指出,这根本不是以色列的观点,从送交

安理会的关于事件的报告就可以清楚地看到，联系到事件的来龙去脉，使用“报复”一词是完全不恰当的。

102. **主席：** 这次会议没有人再要求发言了，因此我建议安理会现在休会，等到主席按常规与各理事国磋商后，再行通知复会。除非情况发生突然的改

变，我打算在收到参谋长布尔将军的报告之后再与各理事国商定下次会议，秘书长说过这份报告在最近的将来就可以送达。

103. 既然没有异议，我们就这样安排。

下午五时三十分散会



---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم • استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف •

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---